



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 5 November 2024 — No. 160**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

---

## **ROUTINE PROCEEDINGS**

### **Statements by Members**

Ms. Bogemans (Iberville) made a statement to applaud the creation of a recognition gala for educational service providers in Haut-Richelieu.

---

Ms. Caron (La Pinière) made a statement to underline National Caregivers Week.

---

Ms. Roy (Verchères) made a statement to underline the 45th anniversary of La boussole: Centre de ressources à la famille.

---

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) made a statement to underline the 45th anniversary of Regroupement Information-Logement in Pointe-Saint-Charles.

---

Ms. Gendron (Châteauguay) made a statement to underline the start of a new season for the Rockettes du Suroît women's hockey team.

---

**5 November 2024**

---

Mr. Ciccone (Marquette) made a statement to underline the 40th anniversary of Maison des jeunes l'Escalier de Lachine.

---

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline the retirement of Ms. Gabrielle Doyon.

---

Mr. Skeete (Sainte-Rose) made a statement to underline the presence at the National Assembly of a Fédération de l'âge d'or du Québec delegation from the Laval region.

---

Ms. Tardif (Laviolette–Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Mr. Réjean Paré.

---

Mr. St-Louis (Joliette) made a statement to underline the 40th anniversary of Association Québec-France Lanaudière.

---

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to underline the 40th anniversary of the organization Re-Source Intégration.

---

Ms. Tremblay (Hull) made a statement to underline the 50th anniversary of the Choeur de l'Île.

---

**5 November 2024**

---

At 1:55 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 2:04 p.m.

\_\_\_\_\_

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Ms. Soucy, First Vice-President, communicated to the Assembly, and then tabled, the Law Clerk's report on the following private bill:

210 An Act respecting Ville de Blainville

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 2009-20241105)

Mr. Laframboise (Blainville) moved that leave be granted to introduce Private Bill 210.

The motion was carried.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 210 be referred to the Committee on Planning and the Public Domain for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of Municipal Affairs be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

5 November 2024

---

## Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Ms. Prass (D'Arcy-McGee) on the data regarding wait times for psychiatric services – Question No. 157, *Order Paper and Notices* of 12 September 2024;

(Sessional Paper No. 2010-20241105)

The reply to a written question from Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) on the relaunch of the private ferry service between Rimouski and Forestville – Question No. 179, *Order Paper and Notices* of 3 October 2024;

(Sessional Paper No. 2011-20241105)

The Government's reply to a petition tabled on 18 September 2024 by Mr. Cliché-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) on extending the transitional period for the implementation of the *Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery*;

(Sessional Paper No. 2012-20241105)

The Government's reply to the petitions tabled on 26 September 2024 by Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) on requesting that the Caisse de dépôt et placement du Québec divest its investments related to violations of international law;

(Sessional Paper No. 2013-20241105)

The Government's reply to the petitions tabled on 1 October 2024 by Ms. Labrie (Sherbrooke) on creating a department for seniors before the next provincial election.

(Sessional Paper No. 2014-20241105)

---

**5 November 2024**

---

Ms. Soucy, First Vice-President, tabled the following:

A letter, dated 31 October 2024, from Mr. Daniel Paré, Deputy Minister of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, in response to the motion affirming that English-speaking Quebecers do not need a certificate of eligibility for English-language education to receive healthcare and social services in English carried by the National Assembly on 12 September 2024;

(Sessional Paper No. 2015-20241105)

A copy of the notice of motion by Ms. Prass (D'Arcy-McGee) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 6 November 2024 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 2016-20241105)

### **Presenting Reports from Committees**

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which met on 9, 10, 24 and 31 October 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 67, An Act to amend the Professional Code for the modernization of the professional system and to broaden certain professional practices in the field of health and social services. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2017-20241105)

### **Presenting Petitions**

Ms. Garceau (Robert-Baldwin) tabled the following:

The abstract of a petition on automating the financial allowances for foster families of children in the Direction de la protection de la jeunesse system, signed by 1,326 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2018-20241105)

**5 November 2024**

---

Ms. Prass (D'Arcy-McGee) tabled the following:

The abstract of a petition on the official recognition of sign languages in Québec and improvement of accessibility for deaf and hard-of-hearing individuals, signed by 2,633 citizens of Québec (French and English versions).

(Sessional Paper No. 2019-20241105)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Motions Without Notice**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ciccone (Marquette), together with Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly acknowledge that vaping, in particular among youth, is a growing public health issue;

THAT it note the challenges faced with the current regulations banning the sale of vape flavours, implemented last year by the Minister of Health, in particular those related to harmful tactics, such as illicit online selling across provincial borders;

THAT, lastly, it ask the Minister of Health to tighten the vaping regulations, to ensure their strong application, and to implement all seven recommendations made in August 2020 by the National Director of Public Health for better regulation of vaping.

**5 November 2024**

---

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **339** in Appendix)

Yeas: **102** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Ms. Ghazal (Mercier) moved a motion on the situation in Palestine; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, moved a motion on the French language, this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Paradis (Jean-Talon), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly deplore the disruptive incidents at Concordia University on 31 October 2024;

THAT it recall that all students have the right to a safe environment;

THAT it recall that in a society based on the rule of law, such as Québec, the police are the legitimate institution for enforcing law and order;

THAT, lastly, the National Assembly oppose any prohibition of access to premises by police forces where their intervention is required.

**5 November 2024**

---

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **340** in Appendix)

Yeas: **102** Nays: **0** Abstentions: **0**

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 71, An Act to improve support for persons and to simplify the social assistance regime;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 76, An Act mainly to enhance the quality of construction and public safety.

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he convened the following committee:

- the Committee on Citizen Relations, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 74, An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students.

5 November 2024

---

Mr. Benjamin, Third Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Transportation and the Environment shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on compliance with the Cavendish-Cavendish road connection project schedule submitted to the BAPE.

### **Information on the Proceedings of the Assembly**

Mr. Benjamin, Third Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 6 November 2024, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Ms. Prass (D'Arcy-McGee).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly acknowledge that the national homelessness policy “Ensemble pour éviter la rue et en sortir” is now more than 10 years old;

THAT it acknowledge that, since 2014, the portrait of homelessness in Québec has greatly changed, and that this reality has intensified in many Québec cities;

THAT it recognize that the homelessness situation has become much more complex in recent years, in particular with the significant worsening of the housing crisis, the rising cost of living, the adverse effects of the COVID-19 pandemic on mental health, and the opioid crisis;

THAT, lastly, it call on the CAQ government to commit to producing a new national homelessness policy in collaboration with social, community, municipal and institutional partners and stakeholders, to accelerating the renewal of its interdepartmental action plan on homelessness scheduled for 2026, and to making the concept of predictable funding and resources central to both of these documents by the end of 2025.

**5 November 2024**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 298, Mr. Benjamin, Third Vice-President, noted that the interpellation scheduled for 1 November 2024 between Mr. Marissal (Rosemont) and Mr. Dubé, Minister of Health, on the rise of privatization in healthcare in Québec, was held on 5 November 2024 from 7:45 a.m. to 9:45 a.m.

---

**ORDERS OF THE DAY**

At 3:13 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings until the expiry of the time limit for receiving notices for debates upon adjournment.

---

The proceedings resumed at 3:30 p.m.

---

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Wednesday, 6 November 2024 at 9:40 a.m.

The motion was carried.

---

Accordingly, at 3:31 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 6 November 2024 at 9:40 a.m.

**NATHALIE ROY**

*President*

**2430**

5 November 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Ciccone (Marquette), together with Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 339)

YEAS - 102

Abou-Khalil (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Julien (CAQ)	Picard (CAQ)
Allaire (CAQ)	Derraji (QLP)	Labrie (QS)	Poulet (CAQ)
Arseneau (PQ)	Déry (CAQ)	Lachance (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Prass (QLP)
Bachand (CAQ)	Dufour (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx (CAQ)
Beauchemin (QLP)	(Abitibi-Est)	Laframboise (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (QLP)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rivest (CAQ)
(Prévost)	(Mille-Îles)	Lamontagne (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bernard (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Garceau (QLP)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Bouazzi (QS)	Gendron (CAQ)	Lefebvre (IND)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Cadet (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Grondin (CAQ)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Caron (QLP)	Guilbault (CAQ)	Massé (QS)	Tremblay (CAQ)
(La Pinière)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	(Hull)
Champagne Jourdain (CAQ)	Hébert (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PQ)	

5 November 2024

---

On the motion moved by Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Paradis (Jean-Talon), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska):

**(Division No. 340)**

**Yeas - 102**

Abou-Khalil (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Julien (CAQ)	Picard (CAQ)
Allaire (CAQ)	Derraji (QLP)	Labrie (QS)	Poulet (CAQ)
Arseneau (PQ)	Déry (CAQ)	Lachance (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Prass (QLP)
Bachand (CAQ)	Dufour (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx (CAQ)
Beauchemin (QLP)	(Abitibi-Est)	Laframboise (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (QLP)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rivest (CAQ)
(Prévost)	(Mille-Îles)	Lamontagne (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bernard (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Garceau (QLP)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Bouazzi (QS)	Gendron (CAQ)	Lefebvre (IND)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Cadet (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Grondin (CAQ)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Caron (QLP)	Guilbault (CAQ)	Massé (QS)	Tremblay (CAQ)
(La Pinière)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	(Hull)
Champagne Jourdain (CAQ)	Hébert (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PQ)	